



Mode d'emploi

Bascule de chargeur à roues / chariot télescopique et chariot élévateur série WK60

Valable à partir de la version de programme : 1.1.60 (Principe de mesure N1) / 1.3.62 (Principe de mesure SWT)

N° document: WK60-RAD-BA-H-2022.01-FR

Mode d'emploi d'origine en allemand

1. Utilisation du mode d'emploi

- Lisez entièrement ces consignes avant de mettre pour la première fois en service la bascule.
- Lisez également les consignes d'utilisation des accessoires (si disponibles).
- Les consignes font partie du produit. Gardez-les à portée de main.
- Joignez-les au produit lorsque vous le transmettez à des tiers.

1.1 Symboles de danger indiqués dans les consignes



Zones à risque/Situation de danger

1.2 Symboles et affichages utilisés

Symbole	Description
1. 2.	Actions
•	Énumération
a) ou 1)	Listes
Illustration n°	Les photos et les dessins sont numérotés
	Informations utiles
	Veuillez lire les instructions fournies

2. Consignes de sécurité



La modification de la structure de la bascule et de ses composants peut entraîner des blessures mortelles ou faire chuter la charge.

- La bascule et ses composants ne doivent pas être modifiés.
- Seules des personnes autorisées et formées par le fabricant ont le droit de modifier et de réparer la bascule.
- Seuls des pièces de rechange d'origine et des accessoires autorisés par le fabricant doivent être utilisés.



Le manque de maintenance peut mettre en danger les personnes. La bascule peut en effet présenter des défaillances non identifiées.

- Effectuez régulièrement un contrôle visuel de la bascule et de tous ses composants pour vérifier la présence ou non d'endommagements.
- Faites changer les composants endommagés par le Service clients PFREUNDT.

2.1 Utilisation conforme (pour bascules avec obligation d'étalonnage)

La bascule est construite pour être utilisée sur les éléments suivants :

- Chargeurs-godets équipés d'un godet-chargeur *
- Chariots élévateurs à fourche équipés de fourches mobiles ou d'un godet-chargeur servant de porte-charge*
- Chariots télescopiques équipés de fourches mobiles ou d'un godet-chargeur*

** Homologués pour l'Europe, autres homologations disponibles.*



L'utilisation de ce modèle est seulement autorisée si en cas de pesages de produits en vrac, il est garanti que la matière pouvant être mise en vrac n'aura pas tendance à coller.

Les modifications apportées au levier de levage, au vérin de levage, aux points de transmission des détecteurs/capteurs de proximité ou du porte-charge ne sont pas autorisées.

Toute utilisation non conforme à la finalité du produit est considérée comme une mauvaise utilisation.



En Allemagne, la bascule peut être utilisée à des fins commerciales ou officielles si sa conformité est évaluée comme étant valide ou qu'elle est étalonnée. Les prescriptions nationales doivent être par définition respectées.

Étalonnages réguliers

Les balances de ce type avec obligation d'étalonnage ne doivent être utilisées qu'en vertu des dispositions légales nationales du pays d'utilisation concerné. Il revient à l'utilisateur d'étalonner régulièrement la balance (conformément aux dispositions du pays concerné).

Spécifique à l'utilisation

L'utilisation de balances de ce type est soumise à des restrictions nationales. Ces restrictions dépendent des classes de précision. Les balances de ce type ne doivent donc être utilisées que conformément aux dispositions légales nationales.

Pour l'Allemagne, les règles suivantes s'appliquent :

Les balances automatiques de classe de précision Y(b) peuvent être utilisées pour :

- les produits en vrac et matières premières en vrac suivants :
 - > granulométries minérales en gravier, sable, pierre naturelle, scories de fonderies
 - > comme balances de matériaux dans les installations de traitement de matériaux pour le béton à transporter, le mortier, les graves asphalté et les matériaux similaires
 - > gravats de construction et matériaux recyclés à base de gravats de construction
 - > terres de terrassements
 - > matériaux céramiques et minerais industriels
 - > sel de salage
 - > compost
- lors de l'élimination des ordures ménagères

D'autres marchandises, dont la valeur à la tonne est inférieure ou égale à 4 fois le montant des prestations selon MessEV ou dont les coûts d'élimination à la tonne sont inférieurs ou égaux à 4 fois le montant des prestations selon §5 (1) n° 12 MessEV, peuvent également être pesées à l'aide de balances de la classe de précision III ou de balances automatiques d'une classe de précision équivalente (par ex. Y(b)).

Le montant des prestations selon §5 (1) n° 12 MessEV est indexé tous les trois ans à l'évolution des prix et publié par le PTB dans le journal officiel.

2.2 Certification IC

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- L'appareil ne doit pas produire de brouillage.
- L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Le DAS le plus élevé rapporté pour les conditions d'exposition au corps et aux membres est de 0,371 W/kg et 0,213 W/kg respectivement.

2.3 Danger en cas d'utilisation incorrecte



L'utilisation non-conforme de la bascule peut générer des situations impliquant un danger de mort. La bascule n'est pas homologuée pour fonctionner dans :

- des environnements présentant un risque d'explosion
- des environnements agressifs (par ex. dans des acides ou des bains de décapage ou de galvanisation)
- des environnements pouvant être exposés à la circulation de courants ou à la chaleur (par ex. dans le cadre d'opérations de soudage)



La surcharge de véhicules de transport peut mettre en danger la vie de l'utilisateur. La surcharge de véhicules de transport engendre une sécurité de circulation moindre.

- Renseignez-vous sur le poids de chargement autorisé de ces véhicules et respectez impérativement les consignes.
- Évitez de faire des pesages erronés (notamment avec la position correcte du véhicule pendant le pesage).

3. Conditions d'utilisation pour réalisation de pesages corrects

Inclinaison

Effectuez des pesages si possible en position horizontale. Un message d'avertissement s'affiche sur l'écran si le véhicule est trop incliné. Vous ne pourrez alors plus faire de pesage.

Effectuer des pesages uniquement dans une plage de température autorisée :

- Utilisez la bascule uniquement dans la plage de température autorisée.
- Si vous utilisez des composants externes (imprimante, etc.), lisez les informations sur la température (voir fiches techniques correspondantes).

4. Programme de pesage

4.1 Allumer la bascule

1. Appuyer environ 2 secondes sur la touche Marche/Arrêt.
2. La partie électronique du pesage démarre.
3. Le programme de pesage s'ouvre après la procédure de démarrage.

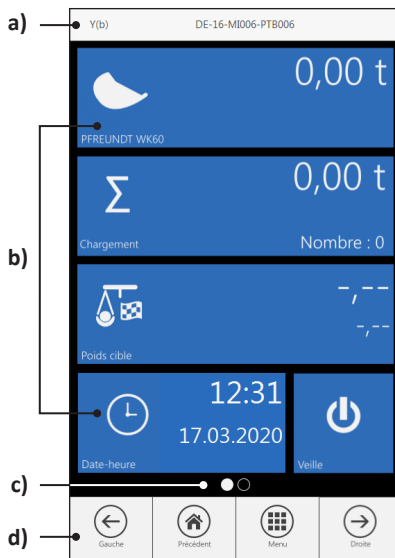


Illustration n° 1

4.2 Architecture de la page principale du programme de pesage

Bascule de chargeur à roues

Exemple



Légende

- a) Champ d'information métrologique
- b) Champ d'application
- c) Affichage de page (1 sur 2)
- d) Barre du menu

Application de la bascule

-  = Statut et affichage du poids
 - L'attache sélectionnée
- consulter de plus amples informations, par exemple :**
- Plaque signalétique électronique avec informations pertinentes concernant la législation sur l'étalonnage :
 - > Classe de précision
 - > Homologation
 - Données de capteur incl. :
 - > Numéros de série
 - > Version logicielle

Chargement

- Affichage de la somme
 - Nombre de pesages effectués
- autres fonctions, par exemple :**
- Terminer le processus de chargement
 - Créer, imprimer un bon de pesage
 - Sélectionner et gérer des données de base

Poids cible

- Saisir/sélectionner et gérer le poids-cible
- Affichage du poids-cible et du poids résiduel

4.3 Options du menu



Activation de la fonction « Mise à zéro »

Après appui de la touche, la conduite doit être effectuée avec un godet vide à travers la position de pesage. Une mise à zéro s'effectue ensuite automatiquement.

Le poids brut affiché est appliqué en tant que point zéro de la bascule lorsque le poids vide se situe dans la plage de mise à zéro.

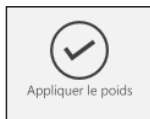
Un avertissement s'affiche quand le poids vide se situe en dehors de la plage de mise à zéro.



Annuler le dernier pesage

Le cas échéant, le dernier pesage peut être annulé. Le poids du dernier pesage n'est pas ajouté à la somme.

L'annulation n'est plus possible une fois le godet-chargeur vidé.



Appliquer le poids

Lorsque la fonction « Annulation automatique » est activée, il convient de confirmer en principe chaque pesage pour l'addition. Dans le cas contraire, chaque pesage est automatiquement annulé lors du vidage du godet-chargeur.



Rétro-pesage

Il convient d'effectuer un rétropesage si seule une partie du contenu du godet-chargeur doit être pesée (par ex. pour éviter une surcharge du véhicule de transport).

Un rétropesage n'est plus possible une fois le godet-chargeur vidé.

4.4 Symboles dans l'affichage du poids



Le poids est stable et peut être utilisé.
(p. ex. additionner, imprimer bon de pesage)



Le porteur de charges n'est pas encore ajusté ou une erreur de communication avec le capteur s'est produite



Vous êtes invité à décharger le godet-chargeur *



Vous êtes invité à rapprocher entièrement le godet-chargeur *

* Pour les chariots élévateurs, placer le mât de levage à la verticale.



Affichage de la somme avec le nombre de pesages



L'utilisation de la bascule nécessite une remise à zéro



La structure de levage traverse le capteur de proximité N1

5. Mise à zéro de la bascule

5.1 Mise à zéro de la bascule (dynamique)

1.  >  Ouvrez le menu et activez la fonction « Mise à zéro ».
2. L'invitation à remettre à zéro la bascule s'affiche ensuite.
La somme en cours n'est pas supprimée.
3. Faites baisser la structure de levage et serrez entièrement le godet-chargeur vide (pour les chariots élévateurs, placer le mât de levage à la verticale).
4. Circulez avec la structure de levage baissée via la position de pesage.
5. La mise à zéro s'effectue automatiquement.

5.2 Mise à zéro de la bascule (statique)

En cas de besoin et selon la configuration, vous pouvez effectuer une mise à zéro statique.



En fonction du réglage, la mise à zéro statique peut être effectuée après le mouvement de levage ou après l'abaissement du bras de levage.

1.  >  Ouvrez le menu et activez la fonction « Mise à zéro ».
2. L'invitation à remettre à zéro la bascule s'affiche ensuite.
3. La somme en cours n'est pas supprimée.
4. Serrez entièrement le godet-chargeur vide.
5. Selon la configuration, circulez avec la structure de levage baissée ou levée dans la position souhaitée et dans la plage de pesage. Restez immobilisé pendant un bref instant.
6. La mise à zéro s'effectue automatiquement.

5.3 Mise à zéro forcée et réalisation de courses de préchauffage

Dans certaines situations, une mise à zéro forcée peut être nécessaire.

- Si la température d'huile actuelle dévie de 10 °C par rapport à la dernière valeur mesurée. La température d'huile est mesurée et enregistrée après chaque mise à zéro
- Au plus tard 30 minutes après la dernière mise à zéro

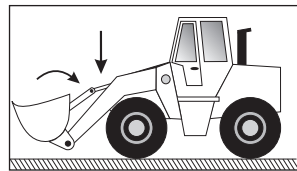
Selon la configuration, vous serez alors invité à remettre à zéro la bascule.

Courses de préchauffage

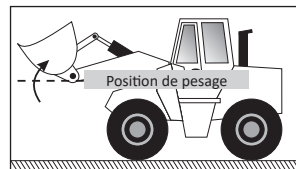
En fonction de la configuration, le système invite de plus l'utilisateur à effectuer quelques courses de préchauffage avec le godet, afin d'atteindre une température de service (température d'huile) optimale de l'hydraulique.

Si le message d'avertissement correspondant s'affiche à l'écran, procédez comme suit :

1. Effectuez le pesage en cours si le godet contient encore du matériau.
2. Faites baisser la structure de levage et serrez entièrement le godet-chargeur vide.
3. Circulez plusieurs fois (p. ex. 10 fois) avec la structure de levage baissée en position de pesage.
4. Continuer avec (selon la configuration) :
 - Mise à zéro de la bascule
 - Réaliser un pesage



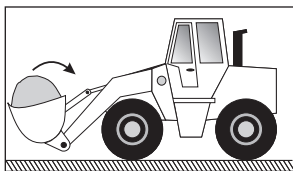
10 x



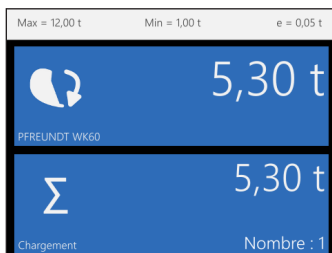
6. Réaliser un pesage

6.1 Réaliser un pesage (dynamique)

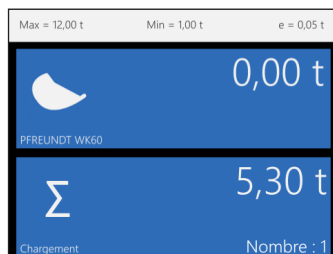
1. Baissez la structure de levage et chargez le godet-chargeur.
- 1.1 Serrez entièrement le godet-chargeur chargé.



2. Circulez avec la structure de levage baissée via la position de pesage.
3. Le poids fixé s'affiche ensuite en grand et est ajouté à la somme.



4.  Videz le godet-chargeur dès que l'écran vous y invite.



Page principale de la bascule après vidage du godet-chargeur (exemple).

5. Effectuez les pesages jusqu'à ce que le véhicule de transport soit chargé ou que le poids-cible requis soit atteint.
6. Terminez la procédure de chargement, p. ex. en imprimant un bordereau de pesage (voir chapitre « 7. Terminer le processus de chargement »).

6.2 Réaliser un pesage (statique)

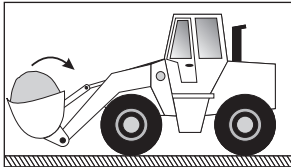
Avec les bascules de chargeur à roues, vous pouvez effectuer des pesages statiques en cas de besoin et selon la configuration.



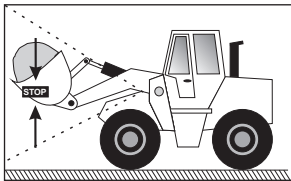
En fonction du réglage, le pesage statique peut être effectué après le mouvement de levage ou après l'abaissement du bras de levage.

1. Baissez la structure de levage et chargez le godet-chargeur.

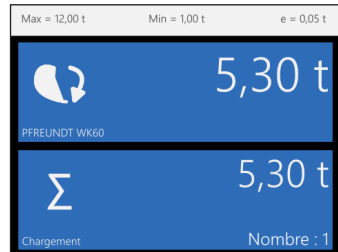
- 1.1 Serrez entièrement le godet-chargeur chargé.



2. Selon la configuration, circulez avec la structure de levage baissée ou levée dans la position souhaitée et dans la plage de pesage. Restez immobilisé pendant un bref instant.



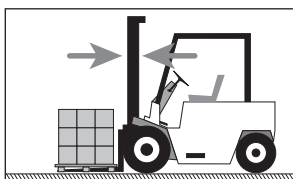
3. Le poids fixé s'affiche ensuite en grand et est ajouté à la somme.



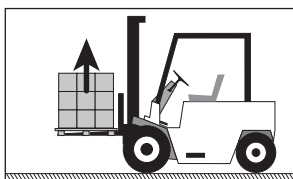
4.  Videz le godet-chargeur dès que l'écran vous y invite.
5. Effectuez les pesages jusqu'à ce que le véhicule de transport soit chargé ou que le poids-cible requis soit atteint.
6. Terminez la procédure de chargement, p. ex. en imprimant un ticket de pesage (voir chapitre « 7. Terminer le processus de chargement »).

6.3 Réaliser un pesage avec des chariots élévateurs (dynamique)

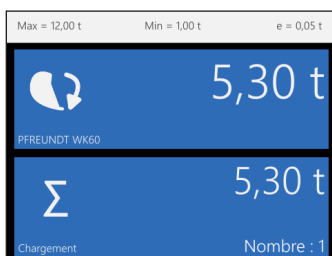
1. Soulevez la charge avec la fourche de levage.
- 1.1 Placez ensuite le mât à la verticale.



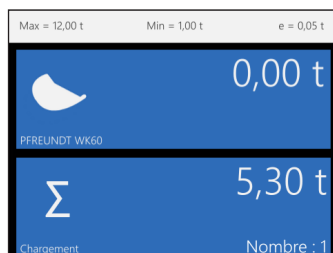
2. Déplacez la fourche de levage chargée du bas vers la position de pesage.



3. Le poids fixé s'affiche ensuite en grand et est ajouté à la somme.



4.  Videz la fourche de levage dès que l'écran vous y invite.

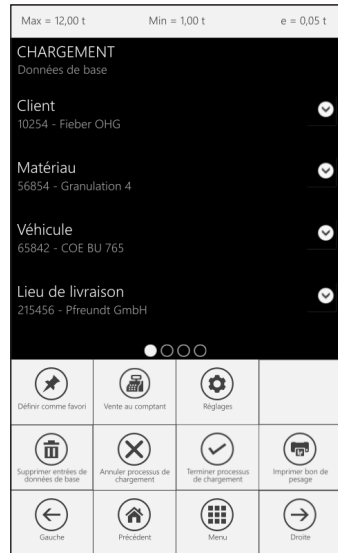


Page principale de la bascule après vidage de la fourche de levage (exemple).

5. Effectuez les pesages jusqu'à ce que le véhicule de transport soit chargé ou que le poids-cible requis soit atteint.
6. Terminez la procédure de chargement, p. ex. en imprimant un ticket de pesage (voir chapitre « 7. Terminer le processus de chargement »).

7. Terminer le processus de chargement

1. Effleurez l'application « Chargement » ou insérez un ticket de pesage dans l'imprimante (si existant).
2. La page « CHARGEMENT - Données de base » s'ouvre.
 Cette page vous donne d'autres options permettant de terminer un processus de chargement.



Options dans le menu « Chargement », selon la configuration :



Définir comme favori

La sélection en cours des données de base peut être sauvegardée comme favori. Plusieurs favoris peuvent être sauvegardés.



Vente au comptant

Le client peut ou doit payer au comptant !
 Le processus de chargement est terminé seulement si vous appuyez sur le bouton « Montant reçu ».



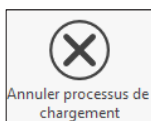
Réglages

Effectuer des réglages sur les données de base.

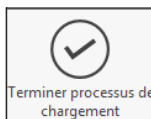


Supprimer entrées de données de base

Supprimer les données de base en cours sélectionnées pour le chargement. Les données de base sont supprimées seulement à partir de la sélection et non de l'appareil. Ces données de base peuvent être rajoutées ultérieurement à la sélection !



Annuler le processus de chargement



Terminer le processus de chargement



Imprimer bon de pesage

Le processus de chargement est terminé et un bon de pesage est imprimé.

7.1 Sélection de données de base

La page « CHARGEMENT - Données de base » permet de sélectionner toutes les données de base nécessaires à un pesage (client, matériau, lieu de livraison, conducteur, véhicule, transporteur, conteneur, etc.).

Ouverture de la liste des données de base (p. ex. liste des clients)

1. À la fin du processus de chargement, ouvrir le masque « CHARGEMENT - Données de base ».
2. Effleurer le type de données de base souhaité (par ex. client).
3. Le masque « CLIENT – Tous » s’affiche alors avec la liste de données de base correspondante (par ex. avec la liste des clients).

Recherche et sélection de données de base (p. ex. client)

1. Effleurer l’application « Chargement » ou « Données de base ».
2. Ouvrir le masque « CLIENT -Tous ».
3. Saisir le nom du client ou le numéro de client dans le champ de saisie « Recherche », puis confirmer la saisie par « Ok ».
4. Le client recherché s’affiche.



La recherche et la sélection sont identiques à toutes les données de base.

8. Échange de données

8.1 Raccordement d'une clé USB

Pour sauvegarder ou échanger des données avec des ordinateurs externes, vous pouvez insérer une clé USB classique dans l'une des deux interfaces USB de la partie électronique du pesage. Les données suivantes peuvent être transmises : Données de base, données de pesage, configurations de tickets de pesage spécifiques au client, etc.

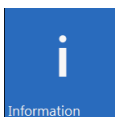
8.2 Transmission de données par portail Web PFREUNDT

Le portail Web PFREUNDT peut aussi servir à échanger des données de base et des données de pesage. La connexion est établie par WLAN ou via un réseau mobile.

9. Description des fonctions



Certaines des fonctions présentées ici sont pré-installées par défaut dans la bascule ; d'autres fonctions sont disponibles en options.

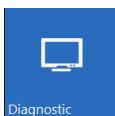


Infos (Informations)

Cette application (application « Infos ») permet d'ouvrir et de visualiser des informations afin d'identifier la version de logiciel utilisée (version de programme) et le matériel



Les données de capteur peuvent être ouvertes et visualisées avec l'application de la bascule (voir Chapitre 4.2).



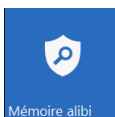
Diagnostic

Cette application affiche et liste les messages généraux, les messages d'erreur et les événements pertinents en lien avec la législation sur l'étalonnage pour une analyse ultérieure des erreurs.



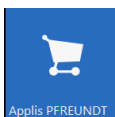
Imprimante

Pour pouvoir utiliser la fonction « Imprimer » dans les différentes applications d'une bascule, vous devez configurer l'imprimante souhaitée sur la partie électronique du pesage. Toutes les fonctions nécessaires peuvent être exécutées dans l'application « Imprimante ».



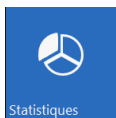
Mémoire alibi

Les chargements et les pesages peuvent être visualisés et imprimés dans la mémoire alibi. Les données sont enregistrées de façon sécurisée. Des bons commerciaux doivent éventuellement contenir une identification pour chaque résultat de pesage (WELMEC 2.5/Section 6.4).



Applis PFREUNDT

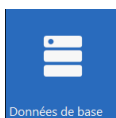
Les fonctions ne sont pas toutes installées en état de livraison. Cette application permet d'installer ou de désinstaller d'autres fonctions et applications.



Statistiques

Statistique

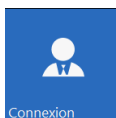
L'application « Statistique » consiste en une évaluation de données de pesage intégrant des données sur le chargement, la commande et les bons groupés.



Données de base

Données de base

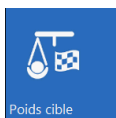
L'application de données de base permet de gérer et d'éditer toutes les données de base nécessaires à un pesage.



Connexion

Connexion

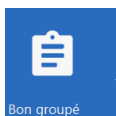
Cette application permet de gérer les comptes d'utilisateurs et de créer de nouveaux utilisateurs. Des utilisateurs en cours peuvent être aussi changés.



Poids cible

Poids cible

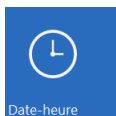
Pour éviter que le véhicule de transport soit surchargé, vous pouvez saisir un poids cible à chaque pesage. Le poids cible peut être aussi automatiquement repris par un véhicule sélectionné.



Bon groupé

Bon groupé

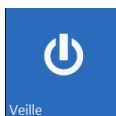
Cette application vous offre la possibilité d'affecter différents matériels à un bon de livraison. Vous pouvez mettre en pause un bon groupé et les matériels contenus à n'importe quel moment et redémarrer pour édition.



Date-heure

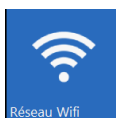
Date heure

La date et l'heure peuvent être configurées.



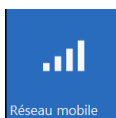
Veille

L'appli « Veille » permet de configurer et d'initier différents états de veille. Il est aussi possible de désactiver automatiquement la bascule si elle n'est pas utilisée pour une durée configurée.



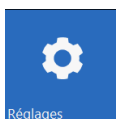
Réseau Wifi

Configuration d'un réseau Wifi.



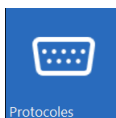
Réseau mobile

Configuration d'un réseau mobile.



Réglages

Configuration de différents réglages pour WK60.



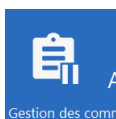
Protocoles

Sélectionner un protocole de transmission des données de pesage vers un ordinateur externe.



Gestionnaire d'interfaces

Cette application vous permet de configurer différentes interfaces matérielles (comme le Bluetooth, le GPS, etc.).



Gestion des commandes

Sélection et traitement de commandes de chargement.



Uniquement utilisable si connecté avec le portail Web PFREUNDT.

9.1 Autres fonctions (sans icône d'application)



Les fonctions ci-après sont en partie optionnelles et peuvent être installées via l'appli PFREUNDT.

Vente au comptant (voir aussi page 15)

Terminer des chargements, commandes et bons groupés en tant que vente au comptant.

Interface de données externe

Sauvegarde d'informations de chargement sur puces RFID.

Extension de n° de bon

N° de bon étendu par un préfixe. Le préfixe est placé avant les numéros de bon et peut contenir au maximum 5 caractères. Vous pouvez créer plusieurs préfixes et les enregistrer pour les sélectionner ensuite dans une liste. Toutefois, la bascule utilise toujours uniquement 1 préfixe pour enregistrer les chargements.

Relais

Raccordement et utilisation de relais externes aux raccordements multifonctions MIO 1/2 de la partie électronique de pesage.

10. Données techniques Série WK60

Tension d'alimentation : 9 V à 36 V ==

Les imprimantes requièrent une alimentation 24 V. Le cas échéant, utiliser un transformateur de tension.

Tension nominale : 24 V ==

Consommation électrique avec imprimante : max. 6 A

Type de protection selon ISO 20653:2013-02 : IP42/IP5K2

Interfaces :

1 x RS 232
 2 x CAN (selon ISO11898-2)
 1 x USB 3.0
 1 x USB 2.0
 1 x Ethernet (LAN)
 3 x capteurs de proximité (de N1 à N3)
 2 x entrée-sortie MIO 1/2 multi-fonctionnel
 Entrée (10 kHz)/Sortie (1 kHz)
 1 x convertisseur analogique-
 numérique (ADW) / (12 bit)
 1 x Tension d'alimentation (UB In)
 1 x protection UB (UB out), commutable

Fiches :

D-Sub 9 pôles (m)
 8 mm snap
 connecteur USB A
 connecteur USB A
 RJ 45
 8 mm snap
 8 mm snap chacune
 8 mm snap
 8 mm snap
 8 mm snap

Determination de la position:

WK60 débloqué
 WK60-S en option

GPS

Sauvegarde des données :

Toutes les données, y compris les paramètres d'ajustage et la mémoire alibi dans le collecteur de montage.

Poids avec support : env. 1,8 kg

Conditions ambiantes :

Température de fonctionnement : -10 °C à +40 °C
 Température de stockage : -20 °C à +70 °C
 Humidité de l'air autorisée : 95 % à +55 °C
 Altitude autorisée : jusqu'à 2000 m (normal)

Interfaces de communication :

WLAN selon IEEE 802.11:	b / g / n (d / e / h / i / w)
Fréquences :	2400 - 2483,5 MHz
Output Power :	20 dBm @ b Mode 17 dBm @ g/n Mode

Bluetooth :	v4.2 / v3.0 + HS / v2.1 + EDR
Fréquences :	2400 - 2483,5 MHz
Output Power :	+ 4 dBm @ BR + 1 dBm @ EDR + 3,5 dBm @ LE

LTE (EMEA): *

Catégorie:	CAT1
Bande LTE:	B1, B3, B7, B8, B20, B28A
Bande 2G:	B3, B8
Fréquences :	2100 MHz, 1800 MHz, 2600 MHz, 900 MHz, 800 MHz, 700 MHz
Output Power : **	voir ci-dessous

* non supporté pour FCC / ISED / Australie / Nouvelle-Zélande

**** LTE/GSM/GPRS/EDGE - Output Power :**

Class 4 (2 W, 33 dBm)	@ GSM 900
Class 1 (1 W, 30 dBm)	@ GSM 1800
Class 3 (0,2 W, 22 dBm)	@ LTE (FDD)
Class E2 (0,5 W, 27 dBm)	@ EDGE 850 / 900
Class E2 (0,4 W, 26 dBm)	@ EDGE 1800 / 1900

11. Remarques sur l'entretien et le nettoyage



L'utilisation de nettoyeurs inadaptés endommage la partie électronique du pesage WK60, ainsi que l'écran tactile.

Ne pas utiliser de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

Partie électronique du pesage WK60 et pPrinter Matrix

Vous pouvez nettoyer la partie électronique du pesage WK60 et l'imprimante PFREUNDT pPrinter Matrix avec un chiffon humidifié.

Écran tactile

Pour nettoyer l'écran tactile, utilisez un chiffon non pelucheux (p. ex. un chiffon micro-fibres ou un chiffon pour verres de lunettes). Frottez sans appuyer sur l'écran tactile en faisant de légers mouvements circulaires.

Composants mécaniques

S'il est effectué régulièrement, le nettoyage du véhicule suffit pour nettoyer les composants mécaniques.

12. Mise au rebut



Ne jetez jamais d'appareils électriques avec les ordures ménagères. Ce type de produits doit être collecté séparément et mis au rebut dans le respect de l'environnement.

Respectez les lois et les réglementations en vigueur relatives à la mise au rebut de ce genre de déchets.

© Copyright

Nous nous réservons tous les droits de propriété intellectuelle pour la présente documentation. L'utilisation abusive, notamment la reproduction et la communication à des tiers, sont interdites.



PFREUNDT®

Peser. Simple. Mieux.



PFREUNDT GmbH | Robert-Bosch-Str. 5 | 46354 Südlohn
Central +49(0)2862/9807-0 | Vente +49(0)2862/9807-100
www.pfreundt.de | info@pfreundt.de